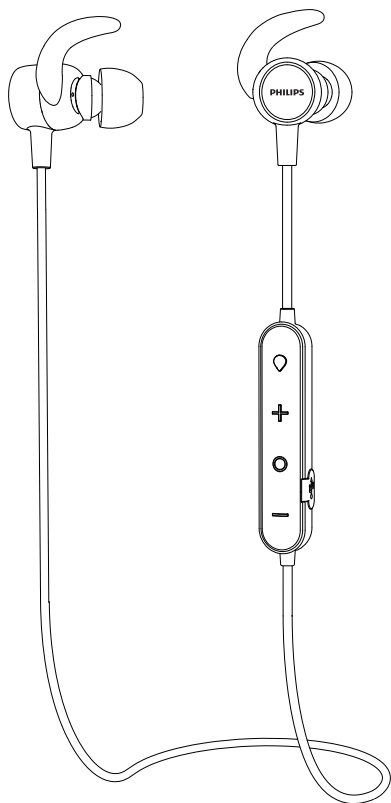


**PHILIPS**

**Sport**

Seria 5000

TASN503



# Manual de utilizare

Înregistrați-vă produsul și obțineți asistență la  
[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)

# Cuprins

---

<b>1</b>	<b>Instrucțiuni importante de siguranță</b>	<b>2</b>
	Protecția auzului	2
	Informații generale	2

---

<b>2</b>	<b>Căștile dvs. Bluetooth în ureche</b>	<b>3</b>
	Ce conține cutia	3
	Alte dispozitive	3
	Descrierea căștilor dvs. wireless	
	Bluetooth	4

---

<b>3</b>	<b>Introducere</b>	<b>5</b>
	Încărcarea bateriei	5
	Asocierea căștilor cu telefonul mobil	5

---

<b>4</b>	<b>Folosirea căștilor</b>	<b>6</b>
	Conectarea căștilor la un dispozitiv	
	Bluetooth	6
	Gestionarea apelurilor și muzicii	6

---

<b>5</b>	<b>Date tehnice</b>	<b>8</b>
----------	---------------------	----------

---

<b>6</b>	<b>Observație</b>	<b>9</b>
	Declarație de conformitate	9
	Eliminarea produsului dumneavoastră vechi și a bateriei	9
	Compatibilitate electromagnetică	9
	Informații despre mediu	9
	Conformitate	10

---

<b>7</b>	<b>Întrebări frecvente</b>	<b>11</b>
----------	----------------------------	-----------

# I Instrucțiuni importante de siguranță

## Protecția auzului



### Pericol

- Pentru a evita afectarea auzului, limitați durata în care folosiți căștile la volum mare și reglați volumul la un nivel de siguranță. Cu cât volumul este mai mare, cu atât mai scurtă devine perioada de ascultare în siguranță.

Respectați următoarele instrucțiuni în timpul folosirii căștilor.

- Ascultați la un volum rezonabil pentru perioade rezonabile de timp.
- Nu creșteți volumul continuu pe măsură ce auzul dvs. se adaptează.
- Nu dați volumul atât de tare încât să nu mai puteți auzi în jur.
- Exercitați precauție sau încetați temporar folosirea căștilor în situații potențial periculoase.
- Presiunea sonoră excesivă cauzată de căști poate duce la pierderea auzului.
- Folosirea căștilor și acoperirea ambelor urechi în timp ce conduceți un vehicul nu e recomandată și poate fi ilegală în anumite zone.
- Pentru propria siguranță, evitați distragerile cauzate de muzică sau apeluri telefonice în timp ce conduceți sau în alte medii potențial periculoase.

## Informații generale

Pentru a evita daunele sau defectunile:

### Atenție

- Nu expuneți căștile la căldură excesivă
- Nu trântiți căștile pe jos.
- Căștile trebuie expuse la surse de umezeală.
- Nu permiteți scufundarea în apă a căștilor.
- Nu folosiți agenți de curățare care conțin: alcool, amoniac, benzen sau substanțe abrazive.
- Dacă este necesară curățarea produsului, folosiți o lavetă moale, dacă este necesar înmuiată cu o cantitate minimă de apă sau săpun neutru diluat.
- Bateria integrată nu trebuie expusă la căldură excesivă, precum razele solare, focul sau altele asemenea.
- Există pericol de explozie dacă bateria este înlocuită incorect. Înlocuiți cu o baterie similară sau echivalentă.

Temperaturi și umiditate de depozitare și funcționare

- Utilizați căștile într-un loc în care temperatura e între 0°C (32°F) și 45°C (113°F) (cu umiditatea relativă de maxim 90%).
- Depozitați căștile într-un loc în care temperatura e între -25°C (-13°F) și 55°C (131°F) (cu umiditatea relativă de maxim 50%).
- Durata de viață a bateriei se poate reduce în condiții cu temperaturi reduse sau crescute.

## 2 Căștile dvs. Bluetooth în ureche



Ghid rapid

Felicitări pentru achiziția dumneavoastră și bine ați venit la Philips! Pentru a beneficia pe deplin de ceea ce vă oferă produsul Philips, înregistrați-l la [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

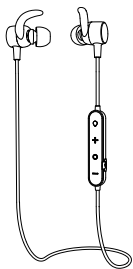
Cu aceste căști Philips în ureche:

- vă bucurați de apeluri telefonice wireless confortabile;
- vă bucurați de muzică și o puteți controla wireless;
- puteți comuta între apeluri și muzică.

### Alte dispozitive

Un telefon sau dispozitiv mobil (de exemplu laptop, PDA, adaptoare Bluetooth, playere MP3) care suportă Bluetooth și este compatibil cu căștile (vezi „Date tehnice” la pagina 8).

### Ce conține cutia



Căști Philips în ureche SN503

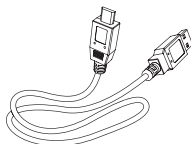


L



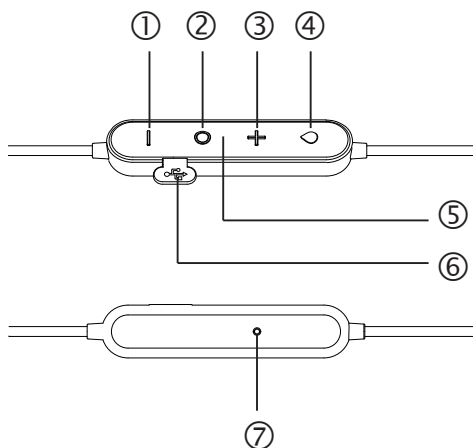
S

2 perechi de pernuțe de cauciuc



Cablu de încărcare USB (doar pentru încărcare)

## Descrierea căștilor dvs. wireless Bluetooth



- ① Buton de control volum - micșorare
- ② Butoane multifuncționale
- ③ Buton de control volum + mărire
- ④ Buton ritm cardiac
- ⑤ Indicator LED
- ⑥ Port de încărcare micro-USB
- ⑦ Microfon

## 3 Introducere

### Încărcarea bateriei

#### Observație

- Înainte de prima folosire a căștilor, încărcați bateria timp de 3 ore pentru o capacitate și durată de viață optimă.
- Folosiți numai cablul original USB de încărcare, pentru a evita orice daune.
- Încheiați apelul înainte de încărcarea căștilor, deoarece conectarea acestora pentru încărcare va opri semnalul căștilor.

Conectați cablul de încărcare USB furnizat la:


- Port de încărcare micro USB de pe căști și;
  - Portul USB al unui încărcător/computer.
- ↳ Indicatorul LED se aprinde alb în timpul încărcării și se oprește atunci când căștile sunt complet încărcate.

#### Sfat

- În mod normal, o încărcare completă necesită două ore.

## Asocierea căștilor cu telefonul mobil

Înainte de a folosi căștile cu telefonul mobil pentru prima dată, asociați-le cu un telefon mobil. O asociere reușită stabilește o legătură criptată unică între căști și telefonul mobil. Căștile salvează ultimele 8 dispozitive în memorie. Dacă încercați să asociați mai mult de 8 dispozitive, cel mai vechi dispozitiv asociat este înlocuit cu cel nou.

- 1 Verificați dacă aveți căștile complet încărcate și dacă sunt oprite.
- 2 Țineți apăsat  timp de 6 secunde până când LED-urile roșu și albastru se aprind intermitent alternativ.  
↳ Căștile rămân 5 minute în modul de asociere.
- 3 Asigurați-vă că telefonul mobil e pornit și că are caracteristica Bluetooth pornită.
- 4 Asociați căștile cu telefonul mobil. Pentru informații detaliate, consultați manualul de utilizare al telefonului dvs. mobil.

Următorul exemplu vă arată cum puteți asocia căștile cu telefonul mobil.

- 1 Activați funcția Bluetooth pe telefonul mobil și selectați **Philips SN503**.
- 2 Introduceți parola căștilor „0000” (4 de zero) dacă vi se cere. Pentru telefoanele mobile care folosesc Bluetooth 3.0 sau mai recent, nu trebuie să introduceți o parolă.



## Philips SN503

## 4 Folosirea căștilor

### Conectarea căștilor la un dispozitiv Bluetooth

- 1 Porniți telefonul/dispozitivul Bluetooth.
- 2 Țineți apăsat butonul Pornire/Oprire pentru a porni căștile.
  - ↳ LED-ul albastru se aprinde intermitent.
  - ↳ Căștile sunt reconectate la ultimul telefon mobil/dispozitiv Bluetooth conectat în mod automat. Dacă ultimul dispozitiv nu este conectat, căștile vor încerca să se reconecteze la penultimul dispozitiv conectat.



#### Sfat

- Dacă porniți telefonul mobil/dispozitivul Bluetooth sau dacă activați caracteristica Bluetooth după pornirea căștilor, va trebui să le reconectați manual cu telefonul mobil/dispozitivul Bluetooth.



#### Observație

- Dacă nu puteți conecta căștile la niciun dispozitiv Bluetooth în 5 minute, acestea se vor opri automat pentru a economisi baterie.

### Gestionarea apelurilor și muzicii

Pornit/oprit

Acțiune	Buton	Operație
Porniți căștile.		Țineți apăsat timp de 2 secunde.
Opriți căștile.		Țineți apăsat timp de 3 secunde. <ul style="list-style-type: none"><li>↳ Indicatorul LED alb este aprins și se stinge încet.</li></ul>

Controlul muzicii

Acțiune	Buton	Operație
Redați sau întrerupeți piesa.		Apăsați o singură dată.
Reglați volumul.	+/-	Apăsați o singură dată.
Piesa următoare.	+	Apăsare prelungită.
Piesa anterioară.	-	Apăsare prelungită.

Control apeluri

Acțiune	Buton	Operație
Preluati/închideți un apel.		Apăsați o singură dată. <ul style="list-style-type: none"><li>↳ 1 bip.</li></ul>
Schimbați apelantul în timpul unui apel.		Apăsați de două ori. <ul style="list-style-type: none"><li>↳ 1 bip.</li></ul>

## Alte stări ale indicatoarelor căștilor

Starea căștilor	Indicator
Căștile sunt conectate la un dispozitiv Bluetooth, în timp ce sunt în standby sau ascultați muzică.	Indicatorul LED albastru se aprinde la fiecare 10 secunde.
Căștile sunt gata de asociere.	Indicatorul LED se aprinde alternant albastru cu alb.
Căștile sunt pornite dar nu sunt conectate la un dispozitiv Bluetooth.	Indicatorul LED albastru se aprinde la fiecare 5 secunde. Dacă nu se poate realiza o conexiune, căștile se opresc automat după 5 minute.
Nivel scăzut al bateriei.	Indicatorul LED alb se aprinde de 3 ori la fiecare 60 de secunde până când rămâne fără energie
Bateria este încărcată complet.	Toate indicatoarele LED sunt stinse.



# 5 Date tehnice

## Căști

- Durată redare muzică: 6 de ore  
Durată convorbire: 8 de ore
- Durată în standby: 160 de ore  
Durată încărcare: 2 de ore
- Baterie reîncărcabilă litiu-polimer (120 mAh)
- Versiune Bluetooth: 5.0  
Profiluri Bluetooth compatibile:
  - HSP (Hands-Free Profile-HFP) (profil mâini libere-HFP)
  - A2DP (Advanced Audio Distribution Profile) (profil de distribuție audio avansată)
  - AVRCP (Audio Video Remote Control Profile) (profil de control audio/video de la distanță)
- Gamă de frecvență: 2,402-2,480 GHz
- Puterea transmițătorului: < 10 dBm (Doar pentru EU)
- Rază de acțiune: Până la 10 metri (33 de picioare)
- Reducerea digitală a ecoului și zgomotului
- Oprire automată



### Observație

- Specificațiile pot fi modificate fără preaviz.

## 6 Observație

### Declarație de conformitate

Prin prezenta, MMD Hong Kong Holding Limited declară că acest produs este conform cu cerințele esențiale și alte prevederi relevante ale Directivei 2014/53/UE. Puteți accesa Declarația de conformitate la [www.p4c.philips.com](http://www.p4c.philips.com).

### Eliminarea produsului dumneavoastră vechi și a bateriei



Produsul dumneavoastră este proiectat și fabricat cu materiale și componente de calitate ridicată care pot fi reciclate și reutilizate.



Acest simbol aplicat pe un produs înseamnă că produsul este acoperit de Directiva europeană 2012/19/UE.



Acest simbol înseamnă că produsul conține o baterie reîncărcabilă integrată acoperită de Directiva europeană 2013/56/UE care nu poate fi eliminată ca deșeu menajer normal. Vă recomandăm să duceți produsul la un punct autorizat de colectare sau un centru de service Philips pentru eliminarea profesională a bateriei reîncărcabile.

Informați-vă despre sistemele naționale de colectare separată pentru produsele electronice și electrice și baterii reîncărcabile. Respectați normele locale și nu eliminați produsul și bateriile reîncărcabile cu deșeurile menajere normale. Eliminarea corectă a produselor vechi și a bateriilor reîncărcabile ajută la prevenirea consecințelor negative asupra mediului și sănătății umane.

### Scoaterea bateriei integrate

Dacă nu există un sistem de colectare/reciclare a produselor electronice în țara dvs., puteți proteja mediul scoțând și recicland bateria înainte de eliminarea căștilor.

- Asigurați-vă că ați deconectat căștile de la casta de încărcare înainte de a scoate bateria.

### Compatibilitate electromagnetică

Acest produs respectă toate standardele și reglementările în vigoare privitoare la expunerea la câmpuri electromagnetice.

### Informații despre mediu

Toate ambalajele care nu sunt necesare nu au fost utilizate. Am încercat să concepem ambalajul pentru a fi separat cu ușurință în trei materiale: carton (cutia), polistiren (suportii) și polietilenă (pungi, foaie de spumă de protecție). Sistemul dvs. este alcătuit din materiale care pot fi reciclate și reutilizate dacă sunt dezasamblate de o companie specializată. Respectați reglementările locale privitoare la eliminarea ambalajelor, bateriilor deteriorate și a echipamentelor vechi.

---

## Conformitate

Dispozitivul respectă normele FCC, Partea 15. Utilizarea dispozitivului face obiectul următoarelor două condiții:

1. **Acest dispozitiv nu poate cauza interferențe dăunătoare și**
2. **Acest dispozitiv trebuie să accepte orice interferențe primite, inclusiv interferențe care pot cauza reacții nedorite.**

### Normele FCC

Acest echipament a fost testat și găsit conform cu limitele unui dispozitiv digital din Clasa B, în concordanță cu partea 15 din Normele FCC. Aceste limite sunt concepute să asigure o protecție rezonabilă împotriva interferențelor dăunătoare dintr-o instalație rezidențială. Acest echipament generează, folosește și poate radia energie în radiofrecvență și, dacă nu este instalat și folosit în conformitate cu manualul de instrucțiuni, poate cauza interferențe dăunătoare față de comunicațiile radio.

Cu toate acestea, nu se oferă garanții că nu vor exista interferențe într-o anumită instalație. Dacă acest echipament generează interferențe cu recepția radio sau TV, care pot fi constatate prin oprirea și pornirea echipamentului, utilizatorul este încurajat să încerce corectarea interferențelor prin una sau mai multe dintre următoarele măsuri:

- Relocați antena de recepție.
- Măriți distanța dintre echipament și receptor
- Conectarea echipamentului la o priză aflată pe un circuit diferit de cel la care este conectat receptorul.
- Consultarea vânzătorului sau a unui tehnician radio-TV cu experiență, pentru ajutor.

### Declarația FCC privind expunerea la radiații:

Acest echipament respectă limitele de expunere la radiații FCC stabilite pentru un mediu necontrolat.

Transmițătorul nu trebuie amplasat sau folosit împreună cu o antenă sau alt transmițător.

### Canada:

Acest dispozitiv conține transmițător(oare)/receptor(are) scutite de licență care respecta RSS Innovation, Science and Economic Development (specificațiile standardelor radio Inovație, Știința și Dezvoltare Economică) scutite de licență din Canada. Utilizarea dispozitivului face obiectul următoarelor două condiții:

1. Acest dispozitiv nu poate cauza interferențe dăunătoare și
2. Acest dispozitiv trebuie să accepte orice interferențe, inclusiv interferențe care pot cauza reacții nedorite ale dispozitivului.

### CAN ICES-3(B)/NMB-3(B)

#### Declarația IC privind expunerea la radiații:

Acest echipament respectă limitele de expunere la radiații IC RSS-102 pentru un mediu necontrolat. Transmițătorul nu trebuie amplasat sau folosit împreună cu o antenă sau alt transmițător.

**Atenție:** Utilizatorul este avertizat că schimbările sau modificările care nu sunt aprobate explicit de partea responsabilă de conformitate pot invalida dreptul utilizatorului de a exploata echipamentul.

# 7 Întrebări frecvente

## **Căștile mele Bluetooth nu pornesc.**

Nivelul bateriei este scăzut. Încărcați căștile.

## **Nu pot asocia căștile Bluetooth cu dispozitivul meu Bluetooth.**

Funcția Bluetooth este dezactivată. Activați funcția Bluetooth pe dispozitivul Bluetooth și porniți-l înainte să porniți căștile.

## **Asocierea nu reușește.**

- Asigurați-vă că aveți căștile în modul de asociere.
- Urmați pașii descriși în acest manual de utilizare (vezi „Asocierea căștilor cu telefonul mobil” la pagina 5).
- Asigurați-vă că indicatorul LED se aprinde alb și albastru intermitent și alternativ.

## **Cum să resetați asocierea.**

Atunci când căștile sunt oprite, țineți apăsat butonul multifuncțional până când indicatorul LED se aprinde alb și albastru intermitent și alternativ. Veți auzi „Conectat”, când asocierea a reușit.

## **Funcția de monitorizare a ritmului cardiac nu funcționează.**

- Asigurați-vă că există o aplicație de sănătate pe dispozitivul conectat.
- Casca este conectată în mod corespunzător la aplicația de sănătate.
- Este compatibilă cu majoritatea aplicațiilor principale de sănătate.

## **Dispozitivul Bluetooth nu poate găsi căștile.**

- Căștile pot fi conectate la un dispozitiv asociat în prealabil. Opriți dispozitivul conectat sau îndepărtați-l din raza de acțiune a căștilor.
- Este posibil ca asocierea să fi fost resetată sau căștile să fi fost asociate anterior cu un alt dispozitiv. Asociați căștile cu dispozitivul Bluetooth din nou, așa cum este descris în manualul de utilizare. (vezi „Asocierea pentru prima oară cu dispozitivul dvs. Bluetooth” la pagina 6).

## **Căștile sunt conectate la un telefon mobil cu Bluetooth stereo activ, însă muzica este redată doar pe difuzorul telefonului mobil.**

Consultați manualul de utilizare al telefonului dvs. mobil. Selectați opțiunea corespunzătoare pentru ascultare la căști.

## **Calitatea audio este slabă și pot fi auzite zgomote parazite.**

- Dispozitivul Bluetooth este în afara razei de acțiune. Reduceți distanța dintre căști și dispozitivul Bluetooth sau îndepărtați obstacolele dintre acestea.
- Încărcați căștile.

## **Calitatea audio este slabă atunci când emisia de la telefonul mobil este foarte înceată sau emisia audio nu funcționează deloc.**

Asigurați-vă că telefonul mobil nu acceptă doar HSP/HFP (mono), ci și A2DP, și e compatibil cu BT4.0x (sau mai recent) (vezi „Date tehnice” la pagina 8).



Philips și emblema scut Philips sunt mărci comerciale înregistrate ale Koninklijke Philips N.V. și se utilizează conform unei licențe. Acest produs a fost fabricat de și este vândut sub responsabilitatea MMD Hong Kong Holding Limited sau unul dintre afiliații săi, iar MMD Hong Kong Holding Limited este garantul în relație cu acest produs.

UM\_TASN503\_00\_EN\_V1.0

